

48/138. Декларация о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/135 от 18 декабря 1992 года, в которой она приняла Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

сознавая необходимость эффективного поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, как они провозглашены в этой Декларации,

отмечая важность еще более эффективного осуществления международных документов по правам человека применительно к правам всех лиц, в том числе принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

приветствуя резолюцию 1993/24 Комиссии по правам человека от 5 марта 1993 года о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам³³,

отмечая, что резолюции 1993/42 и 1993/43, принятые Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств 26 августа 1993 года¹⁸⁴, должны быть рассмотрены Комиссией по правам человека на ее пятидесятой сессии,

учитывая положения статьи 27 Международного пакта о гражданских и политических правах⁵⁴, касающиеся прав лиц, принадлежащих к этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

признавая, что Организация Объединенных Наций призвана играть все более важную роль в защите меньшинств, в частности должным образом учитывая эту Декларацию,

будучи обеспокоена растущим числом и остротой споров и конфликтов, касающихся меньшинств, во многих странах, а также их зачастую трагическими последствиями,

подтверждая, что действенные меры и создание благоприятных условий для поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, при обеспечении эффективной недискриминации и равенства для всех, способствует предупреждению и мирному урегулированию проблем в области прав человека и ситуаций, касающихся меньшинств,

считая, что поощрение и защита прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим,

религиозным и языковым меньшинствам, способствуют политической и социальной стабильности и миру и обогащают культурное наследие общества в целом в государствах, в которых такие лица проживают,

подтверждая обязательства государств обеспечивать, чтобы лица, принадлежащие к меньшинствам, могли в полной мере и эффективно осуществлять все права человека и основные свободы без какой бы то ни было дискриминации и на основе полного равенства перед законом в соответствии с Декларацией,

приветствуя инициативы, направленные на распространение информации о Декларации и содействие улучшению ее понимания,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об эффективном содействии Декларации¹⁸⁶,

памятуя о рекомендациях, содержащихся в пунктах 25-27 части II Венской декларации и Программы действий⁶, принятых единогласно Всемирной конференцией по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об эффективном содействии Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

2. *настоятельно призывает* государства и международное сообщество поощрять и защищать права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, как они провозглашены в Декларации, в том числе путем содействия их полному участию во всех аспектах политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни общества и в экономическом прогрессе и развитии их стран;

3. *призывает* Комиссию по правам человека изучить пути и средства эффективного поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, как они провозглашены в Декларации;

4. *призывает* Генерального секретаря предоставлять через Центр по правам человека по просьбе заинтересованных правительств и в рамках программы консультативного обслуживания и технической помощи Центра квалифицированные экспертные услуги по вопросам меньшинств и прав человека, а также по вопросам предупреждения и урегулирования споров в целях оказания помощи в существующих или возможных ситуациях, связанных с меньшинствами;

5. *призывает* государства принять все необходимые законодательные и прочие меры для

содействия соблюдению и осуществлению на практике в соответствующих случаях принципов Декларации;

6. *призывает также* государства предпринимать в соответствующих случаях двусторонние и многосторонние усилия в целях защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в их странах в соответствии с Декларацией;

7. *настоятельно призывает* все договорные органы и специальных представителей, специальных докладчиков, а также рабочие группы Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в соответствующих случаях и в рамках своих мандатов уделять должное внимание поощрению и защите прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, как они провозглашены в Декларации;

8. *призывает* межправительственные и неправительственные организации продолжать содействовать поощрению и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

9. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать распространять информацию о Декларации и содействовать улучшению ее понимания, в том числе, в соответствующих случаях, в контексте профессиональной подготовки персонала Организации Объединенных Наций;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции по пункту, озаглавленному "Вопросы прав человека".

*85-е пленарное заседание,
20 декабря 1993 года*

48/139. Права человека и массовый уход

Генеральная Ассамблея,

памятуя о своем общем гуманитарном мандате по Уставу Организации Объединенных Наций, предусматривающем поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам,

отмечая, что в докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Повестка дня для мира"¹⁸⁷, защита прав человека определяется как важный элемент мира, безопасности, экономического процветания и подчеркивается важность превентивной дипломатии,

будучи глубоко встревожена все возрастающими

масштабами и массовостью ухода беженцев и перемещений населения во многих районах мира и страданиями миллионов беженцев и перемещенных лиц,

сознвая, что нарушения прав человека являются одним из многих и сложных факторов, вызывающих массовый уход беженцев и перемещенных лиц,

будучи глубоко обеспокоена тем, что в результате этих внезапных массовых уходов и перемещений населения все более тяжелое бремя ложится особенно на развивающиеся страны с их ограниченными собственными ресурсами и на международное сообщество в целом,

подчеркивая необходимость укрепления международного сотрудничества в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев наряду с обеспечением долгосрочного урегулирования существующих ситуаций, связанных с беженцами,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/70 от 3 декабря 1986 года, в которой она одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев¹⁸⁸,

учитывая свою резолюцию 46/127 от 17 декабря 1991 года и резолюцию 1993/70 Комиссии по правам человека от 10 марта 1993 года³³, а также на все предыдущие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии,

отмечая, что Генеральный секретарь в своем докладе об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций¹⁸⁹ заявляет, что в сложных чрезвычайных ситуациях гуманитарная помощь крайне необходима, однако она должна дополняться мерами по устранению коренных причин таких чрезвычайных ситуаций, и что создание межучрежденческого механизма консультаций по раннему предупреждению отвечает как целям предотвращения, так и целям обеспечения готовности,

отмечая также, что Исполнительный комитет по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев конкретно подтвердил наличие непосредственной взаимосвязи между соблюдением норм в области прав человека, передвижениями беженцев и проблемами защиты,

1. *напоминает об одобрении* ею в своей резолюции 41/70 рекомендаций и выводов, содержащихся в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев, включая, в частности, призыв ко всем государствам